



## ångugnen Multimax

**Manual för installation och användning**





# Manual för installation och användning av ångugnarna Multimax A, Multimax B och Multimax B Gas 6-11, 10-11, 12-21, 20-11, 20-21

## Innehållsförteckning

1.	Säkerhetsanvisningar .....	3
2.	Installationsanvisningar .....	4
2.1	Installation .....	4
2.1.1	Bordsmodellerna 6-11 och 10-11 .....	4
2.1.2	Golvmodellerna 20-11, 12-21 och 20-21 .....	5
2.2	Elektrisk anslutning .....	6
2.3	Vattenanslutning.....	6
2.4	Anslutning av vattenavlopp .....	7
2.5	Frånluft .....	7
2.6	Kondenseringskåpa, tillval.....	7
2.7	Utdragbar dusch med automatisk indragning .....	7
3.	Manöverpanelen och beskrivning av funktionerna .....	8
3.1	Manöverpanel Multimax A 6-11, 10-11, 20-11 .....	8
3.2	Manöverpanel Multimax B 6-11, 10-11, 12-21, 20-11, 20-21 .....	9
3.3	Manöverpanel Multimax B Gas 6-11, 10-11, 12-21, 20-11, 20-21.....	10
3.4	Funktionsbeskrivning för manöverpanelens reglage .....	11
3.5	Val/ändring av tilldelning för multifunktionsknapp .....	14
4.	Förvärm – kyl/Active Temp endast på Multimax B .....	15
5.	Starta MULTIMAX.....	16
5.1	Att göra inställningar för tillagning och starta med endast <u>en</u> tillagningsmetod.....	16
5.2	Combitronic® – en kombination av olika tillagningsmetoder .....	17
5.3	Kontroll av kärntemperatur – endast på Multimax B-modellerna .....	18
5.4	Funktion: Programmering av fördröjd start.....	18
5.5	Efter avslutad användning.....	18
6.	Programinställning och minne .....	19
6.1	Så här aktiverar du och startar ett befintligt program "P" .....	19
6.2	Snabbspara .....	19
6.3	Så här anger du och sparar ett nytt program:.....	19
6.4	Så här ändrar du ett befintligt program: .....	20
6.5	Så här aktiverar, ändrar och sparar du individuella steg för ett program.....	20
6.6	Så här tar du bort program och programsteg.....	21
7.	Alternativ, endast Multimax B-modeller .....	22
7.1	Funktion: HACCP .....	22
7.1.1	Skriva ut protokoll .....	22
7.1.2	Utskrivet protokoll i ° C .....	23
7.1.3	Inställning av driftparametrar, Multimax A .....	24
7.1.4	Inställning av driftparametrar på Multimax B och Multimax B gas .....	25
8.	Rengöringsprogram och skötsel.....	26
8.1	Kombiugnar utan Autoclean.....	26
8.2	Autoclean – automatisk självrengöring .....	27
8.2.1	Installation .....	27
8.2.2	Användning.....	28
8.2.3	Tid .....	29
9.	Värdefull information.....	32
9.1	Felsökning .....	32
9.2	Felmeddelande.....	33
9.3	Tillbehör – tillval.....	34
10.	Kommunikation ProConnect ↔ Ångugn.....	35
10.1	Starta kommunikation ProConnect ↔ Ångugn .....	35
11.	Data för ugnen .....	36
12.	Serviceanteckningar .....	36

Artikelnr 953822  
Version 1.2 5/08

**Förklarande text = lysdiod = Kontrollampa**

Bästa kund,

vi ber dig att noggrant läsa igenom den här bruksanvisningen innan du börjar arbeta med MULTIMAX COMBI-STEAMER.

Den innehåller viktig information om hur ångugnen ska installeras och användas.

### Så här fungerar (ång)konvektionsugnen

Ångugnar fungerar, beroende på vilken tillagningsmetod som valts, med antingen ånga, kombi-ånga (ånga och varm luft kombineras) konvektion (cirkulerande varmluft) och/eller låg temperatur med kontrollerad luftcirkulation. I ångugnen kan du tillaga all mat samtidigt och på ett noggrant och ekonomiskt sätt.

#### TILLAGNINGSMETODER:



##### **Ångkokning**

Ångkokning är den bästa och mest skonsamma tillagnings metoden. Maten tillagas varsamt i konstant temperatur, och omgiven av ånga.



##### **Kombi-tillagning**

Kombinerad tillagning med ångkokning och konvektion. Den här metoden innebär mindre förlust av vätska, i synnerhet vid tillagning av stora stekar.



##### **Konvektion**

Konvektion passar för all mat som ska bli krispig och få färg. Vid stekning, grillning och bakning



##### **Regenerieren**

Regenerieren mit 3 Klimastufen.  
Perfekt regeneriert – im jeweils idealen Klima.



##### **Multi-Funktionstaste**

Belegungsmöglichkeiten:  
Bankett / Regenerieren, NT-Garen, Delta T – Garen, E/2 reduzierte Heizleistung,

# 1. Säkerhetsanvisningar

## Ändamålsenlig användning

Ångugnen får endast användas för det den är avsedd för, dvs professionell tillagning av mat.

## Installation



**Följ elförsörjningsföretagens lokala bestämmelser och följ anvisningarna för installationen av köksutrustning i enlighet med gällande normer.**

**Elektrisk anslutning får endast utföras av en behörig elektriker.**

Installera inte ångugnen nära värmekällor.

Se till att det finns ett tillräckligt stort fritt utrymme runt ångugnen. Avståndet till väggar vid ångugnens sidor och baksida måste vara minst 50 mm.

Om ångugnen installeras jämte material som är känsliga för värme eller som kanske till och med kan fatta eld måste rådande bestämmelser för brandskydd iakttas.

Luftavloppsröret får inte vara blockerat.

Om en vattenavhårdare installeras måste den enhetens anvisningar för installation och användning följas.

Se till att anslutning görs korrekt till hårt och mjukt vatten.

## Användning



**Varning! De yttre ytorna blir varma under användning.**

Ångugnen får endast användas

- av utbildad personal
- för ändamålsenlig användning i enlighet med anvisningarna i den här manualen
- då inga fel förekommer.



**Risk för brännskador: När ugnsluckan öppnas kan varm luft och ånga strömma ut.**



**Varning! Varm luft i förvaringskär!**

**VARNING** – När förvaringskär! med vätskor, eller sådant som förvandlas till vätska under tillagning, sätts in i ugnen får inte högre nivåer användas än att du kan se ned i de förvaringskär! du har satt in i ugnen.

Om något fel förekommer på lampans skyddsglas får inte ångugnen startas.

Kontakta servicetekniker.

Vid problem med användningen av ugnen ska ugnen kopplas bort från elnätet, vattenkranen stängas av och servicetekniker kontaktas.



**Reparations- och underhållsarbeten får endast utföras av teknisk servicepersonal som har utbildats av Eloma. Kontakta fabriken och be om namn och adress till en kvalificerad servicetekniker. Eloma GmbH, Maisach, Tyskland +49/ 8141 395 117**



**Använd inte en vattenslang eller högtrycksspruta till de yttre ytorna.**

**En vattenstråle kan skada delar av ångugnen eller på annat sätt komma i kontakt med strömförande delar. FARA – personskada orsakad av elstöt.**

Undvik olyckor genom att ta bort dörrlåset vid demontering och destruktion av ångugnen.

## Bullernivå

Emissionsvärdet för bullernivån är lägre än 70 dB (A).

## 2. Installationsanvisningar

### 2.1 Installation

#### **Borttagande av skyddsfilm:**

Eftersom skyddsfilmen skyddar ångugnen under transporten sitter den kvar på ångugnen. Innan ångugnen startas måste skyddsfilmen tas bort från sidor, baksida och andra ytor.

Använd ett för ändamålet avsett rengöringsmedel för att fullständigt ta bort resterna.

**Ugnen får inte startas med den här självhäftande filmen på eftersom filmen då bränner in.**

Ångugnen måste installeras i vågrätt läge.

Kompensera för mindre ojämnheter med hjälp av den lodrätt ställbara foten.

Se till att avståndet mellan ångugnen och väggar bak och vid sidorna är minst 50 mm så att luften kan cirkulera. Golvmodellerna 12-21, 20-11 och 20-21 måste ha minst 500 mm fritt utrymme på ångugnens vänstra sida så att serviceteknikern kan komma åt ordentligt. Vi rekommenderar till och med 800 mm eftersom det då går att parkera vagnen på den sidan.

Undvik att ha någon annan värmekälla bakom, vid sidan av, eller under ångugnen. Om det inte går att undvika måste du se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme eller att ett tillräckligt skydd finns.

#### 2.1.1 Bordsmodellerna 6-11 och 10-11













































































